

Angajarea temporară detașarea și salarizarea

Normele CAO pe scurt

Informații suplimentare

Raportarea abuzurilor

Pensia

Protecția muncii

Zilele libere

Alte indemnizații

Venitul

Programul de lucru și sporurile pentru
programul de lucru

CAO pentru domeniul construcțiilor



Cuprins

[CAO pentru domeniul construcțiilor](#)

[Programul de lucru și sporurile pentru programul de lucru](#)

[Venitul](#)

[Alte indemnizații](#)

[Zilele libere](#)

[Protecția muncii](#)

[Pensia](#)

[Raportarea abuzurilor](#)

[Informații suplimentare](#)

[Schema logică: Ce norme CAO sunt valabile?](#)

CAO pentru domeniul construcțiilor

Munca în regim de plasare temporară, detașarea și salarizarea

- Lucrați la o întreprindere de construcții sau infrastructură printr-un birou olandez de plasare temporară a forței de muncă? Atunci este valabil pentru dumneavoastră CAO pentru domeniul construcțiilor.
Acest lucru este valabil și dacă lucrați prin intermediul unei întreprinderi care se ocupă de detașări sau de contabilitatea salarială.
În această broșură veți găsi mai multe informații în acest sens.
- Pe lângă angajați, această broșură este destinată și:
 - birourilor olandeze de plasare temporară, întreprinderilor care se ocupă de detașări și celor care se ocupă de contabilitatea salarială și activează în domeniul construcțiilor;
 - întreprinderilor de construcții și infrastructură care angajează personal temporar (denumite în continuare întreprinderi de construcții).
- Normele din CAO pentru domeniul construcțiilor descrise aici vin în completarea ABU-CAO sau a NBBU-CAO pentru angajații temporari. Verificați cu ajutorul acestei [scheme](#) dacă acestea vi se aplică și dumneavoastră.
- Întreprinderile din construcții pot angaja personal temporar numai prin intermediul birourilor de plasare temporară a forței de muncă acreditate NEN. Consultați www.normeringarbeid.nl.

Termeni importanți

În această broșură apar următorii termeni. Care este sensul lor?

- **Birou de plasare temporară a forței de muncă:** întreprinderea olandeză de plasare temporară a forței de muncă, de detașare sau de contabilitate salarială care pune un angajat la dispoziția unei întreprinderi de construcții.
- **Angajat temporar:** persoana care lucrează la o întreprindere de construcții prin intermediul unui birou de plasare temporară a forței de muncă.
- **Angajator temporar:** întreprinderea de construcții care angajează personalul temporar.
- **Posturile de pe șantier și posturile UTA:** angajaților temporari din posturile de pe șantier (zidari, pavatori etc.) li se aplică parțial alte norme CAO decât angajaților temporari din posturile UTA (cu rol executiv, operatori pe computer etc.).
- **Angajații calificați și angajații nou-veniți:** Un angajat calificat are experiență sau a urmat cursuri în domeniul construcțiilor. Acesta beneficiază de mai multe drepturi decât colegii săi fără experiență și fără pregătire (nou-veniți). Prevederile suplimentare pentru angajații calificați sunt marcate cu galben în această broșură.

Programul de lucru și sporurile pentru programul de lucru

Durata de lucru normală și zilele lucrătoare

- 8 ore pe zi, de luni până vineri, 40 de ore pe săptămână.
- Reguli suplimentare pe șantier: programul de lucru se încadrează între orele 07.00 și 18.00; timpul de lucru, pauza și timpul de călătorie nu pot depăși valoarea cumulată de 11,5 ore.

Reglementări speciale

- 7, 8 sau 9 ore de lucru pe zi, cu o *medie* de 40 de ore pe săptămâna lucrătoare (măsurată pe parcursul a 13 săptămâni).
- salariu pentru 8 ore pe zi; cu alte cuvinte, nu se acordă spor de ore suplimentare pentru zilele cu 9 ore lucrate.

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU ANGAJAȚII CALIFICAȚI

Săptămâna de lucru de patru zile pentru angajații în vârstă de peste 55 de ani

- 4 zile/32 de ore pe săptămână, întregul an sau o parte din an.
- În acest scop, angajatul calificat își folosește [zilele de concediu](#), [zilele-senior](#), [zilele libere din programul de lucru](#), zilele de sărbătoare și eventual zile de concediu fără plată.

Lucrări de întreținere sâmbăta

- Un spor de 50 % sau un spor echivalent calculat în timp. Opțiunea îi aparține angajatului temporar.
- În plus, o zi liberă neplătită în timpul săptămânii.

Orele suplimentare pe șantier

- Timpul de lucru, pauza și timpul de călătorie nu pot depăși o valoare cumulată de 13 ore.
- Indemnizație în bani sau timp pentru orele suplimentare. Opțiunea îi aparține angajatului temporar. Sunt valabile următoarele sporuri:

Spor pentru ore suplimentare pe șantier

tipul de oră suplimentară	spor
primele 3 ore suplimentare pe zi	25 %
restul orelor suplimentare de luni, ora 05.00, până sâmbătă, ora 21.00	50 %
de sâmbătă, ora 21.00, până luni, ora 05.00 și de sărbători	100 %

Orele suplimentare în cazul posturilor UTA

- Biroul de plasare temporară stabilește indemnizația pentru orele suplimentare.

Orar flexibil la lucrări de infrastructură pe șantier

- Pentru orarul flexibil în cadrul duratei de lucru normale de 40 de ore se aplică tabelul următor.
- Orele prestate în regim flexibil *peste* durata normală de lucru se consideră ore suplimentare.

Sporul pentru orar flexibil la lucrări de infrastructură pe șantier

ore lucrate în regim de orar flexibil	spor
între luni, ora 20.00 și vineri, ora 07.00	30 %
între vineri, ora 20.00 și sâmbătă, ora 20.00	50 %
între sâmbătă, ora 20.00 și duminică, ora 07.00	75 %
între duminică, ora 07.00 și luni, ora 07.00 și de sărbători	100 %

Orar flexibil pe șantier la lucrări care depind de marea

- În limita duratei de lucru normale de 40 de ore se aplică un spor de 25 %.

Serviciul în ture pe șantier

- La serviciul în două ture se aplică un spor de 10 %; la serviciul în trei ture, 15 %.
- În cazul construcțiilor industriale se aplică o reglementare specială.

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU ANGAJAȚII CALIFICAȚI**Serviciul în regim de disponibilitate pe șantier**

- Angajații calificați care trebuie să rămână disponibili în caz de apel au dreptul la o indemnizație. Aceasta este cuprinsă între 129,16 € și 176,13 € pe săptămână.
- În cazul apelului pentru desfășurarea de lucrări se aplică, în plus, indemnizația pentru ore suplimentare.

Venitul

Tabelele de salarizare

- Din prima zi lucrată în construcții, salariul angajaților temporari este echivalent cu cel al unui angajat permanent al întreprinderii de construcții.
- Tabelele de salarizare actuale se găsesc pe www.NLconstruction.info.

Șantier

- 22 de ani sau mai mult: Cuantumul salariului depinde de grupa de funcții. Salariile pe oră încep de la 12,40 € (grupa de funcții A) și urcă până la 15,65 € (grupa de funcții E).
- 16-21 de ani: Salariul pe oră depinde de vârstă și de nivelul de pregătire. Acesta începe de la 4,96 € (16 ani, fără pregătire în domeniul construcțiilor) și urcă până la 14,43 € (21 de ani, cu pregătire la nivelul 3 în domeniul construcțiilor).
- Pentru angajații temporari de până la 27 de ani fără experiență în construcții este prevăzut un salariu de început.

UTA

- 22 de ani sau mai mult: Salariul depinde de grupa de funcții. Pentru posturile simple (nivelul 1), salariul lunar poate varia de la 1 780,75 € până la 2 343,13 €, în funcție de pregătire, experiență etc. În cele mai înalte posturi UTA (nivelul 6), salariul poate ajunge până la 4 730,11 € pe lună.
- 16-21 de ani: Salariul depinde de vârstă și de grupa de funcții. Cuantumul lunar poate varia de la 623,26 € (16 ani, grupa de funcții 1) până la 2 972,29 € (21 de ani, grupa de funcții 4).
- Pentru persoanele fără experiență (recentă) în construcții sunt prevăzute salarii de început.

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU ANGAJAȚII CALIFICAȚI

Sporul de prestație pe șantier

- Angajații calificați au dreptul la un spor de prestație la salariu în cazul în care se practică o asemenea indemnizație în întreprinderea angajatorului temporar sau pe șantierul pe care lucrează.

Alte indemnizații

Indemnizația costurilor de călătorie în cazul posturilor de pe șantier

- Pentru transportul între domiciliu și locul de muncă (peste 15 km pe zi) și pentru transportul în interes de serviciu cu autoturismul sau cu motocicletă se aplică o indemnizație de 0,19 €/km. Pentru alte mijloace de transport sunt valabile alte sume.

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU ANGAJAȚII CALIFICAȚI

Indemnizația pentru orele de călătorie în cazul posturilor de pe șantier

- Pentru transportul între domiciliu și locul de muncă al angajaților calificați care lucrează în afara municipității pe raza căreia locuiesc.
- Cu autoturismul: nu se indemnizează primii 50 km pe zi (25 km dus și 25 km întors); peste această distanță se acordă o indemnizație de la 0,8 ore (50-100 km pe zi) până la timpul de călătorie real (210 km pe zi sau mai mulți).
- Pentru alte mijloace de transport se aplică un regulament adaptat.

Indemnizația costurilor de călătorie în cazul posturilor UTA

- Pentru transportul cu autoturismul sau cu motocicletă între domiciliu și locul de muncă, indemnizația este de 0,19 €/km. Pentru transportul în comun, indemnizația este de 100 %.

Lucrul la distanță în cazul posturilor de pe șantier

- Dacă angajații temporari nu pot merge zilnic acasă din cauza distanței:
 - o costurile de călătorie: indemnizație săptămânală pentru călătoria până acasă și înapoi;
 - o costurile de ședere: biroul de plasare temporară asigură alimentația și cazarea sau indemnizează costurile aferente acestora; în plus, angajatul temporar mai primește o indemnizație de 6,65 € pe zi.

Lucrul la distanță în cazul posturilor UTA

- Dacă angajații temporari nu pot merge zilnic acasă din cauza distanței:
 - o o indemnizație rezonabilă pentru costurile suplimentare legate de călătorie, alimentație și cazare;
 - o indemnizație săptămânală pentru călătoria până acasă și înapoi;

Echipamentul individual de protecție, îmbrăcămintea de lucru și uneltele în cazul posturilor de pe șantier

- Angajatorul temporar asigură gratuit echipamentul individual de protecție și îmbrăcămintea de lucru.
- Dacă angajații temporari trebuie să își procure singuri îmbrăcămintea de lucru și/sau uneltele, aceștia au dreptul la o indemnizație.

Zilele libere

Zile de concediu de odihnă

- Anual, pe lângă cele 24 de zile de concediu de odihnă conform CAO pentru angajații temporari, angajații calificați au dreptul la următoarele zile libere plătite:

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU ANGAJAȚII CALIFICAȚI

Zile de concediu suplimentare pentru angajații calificați în vârstă de peste 55 de ani (zile-senior)

vârsta	numărul de zile pe an	
	posturi de pe șantier	posturi UTA
55-59 de ani	10	9
60 de ani sau mai mult	13	11

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU ANGAJAȚII CALIFICAȚI

Zile libere din programul de lucru

- Șantier: 22 de zile pe an, dintre care 10 se stabilesc de către angajatorul temporar.
- TESA (UTA): 17 de zile pe an: 15 zile libere propriu-zise și 2 zile sub formă de plată suplimentară.

Protecția muncii

Norme CAO

- Majoritatea normelor CAO din acest domeniu sunt valabile și pentru angajații temporari din domeniul construcțiilor. Printre altele, există norme privind:
 - echipamentul individual de protecție (casă de protecție, încălțăminte de protecție etc.);
 - munca poluantă, azbestul, gudronul și produsele care conțin solvenți;
 - operațiile de ridicare;
 - munca în spații interioare fără curent de aer în afara sezonului de vară;
 - lucrările de infrastructură desfășurate seara și noaptea.

Pensia

Pensia angajaților temporari

- Angajații temporari în vârstă de cel puțin 21 de ani care au lucrat printr-un birou de plasare temporară a forței de muncă timp de cel puțin o jumătate de an contribuie la planul de pensii al Fundației Fondului de Pensii pentru Personal ([StiPP](#)). Acest lucru este valabil în orice caz pentru angajații nou-veniți din domeniul construcțiilor.

PREVEDERI SUPLIMENTARE PENTRU [ANGAJAȚII CALIFICAȚI](#)

Pensia în domeniul construcțiilor

- Angajații calificați sunt obligați să cotizeze la planul de pensii al Fundației Fondului de Pensii al Întreprinderilor din domeniul Construcțiilor ([bpfBOUW](#)) dacă întrunesc una dintre cerințele următoare:
 - dacă aceștia au participat la bpfBOUW înainte de a lucra ca angajați temporari *sau*
 - dacă au lucrat cel puțin un an ca angajați calificați în domeniul construcțiilor.

Raportarea abuzurilor

Constatați că o anumită întreprindere de construcții sau un anumit birou de plasare temporară a forței de muncă nu respectă normele privind CAO? Constituie acest fapt un abuz față de angajații temporari în cauză sau un act de concurență neloială față de alte întreprinderi? Dacă da, sesizați Biroul privind conformitatea și mediul de lucru. Puteți găsi datele de contact la adresa www.NLconstruction.info (Contact).

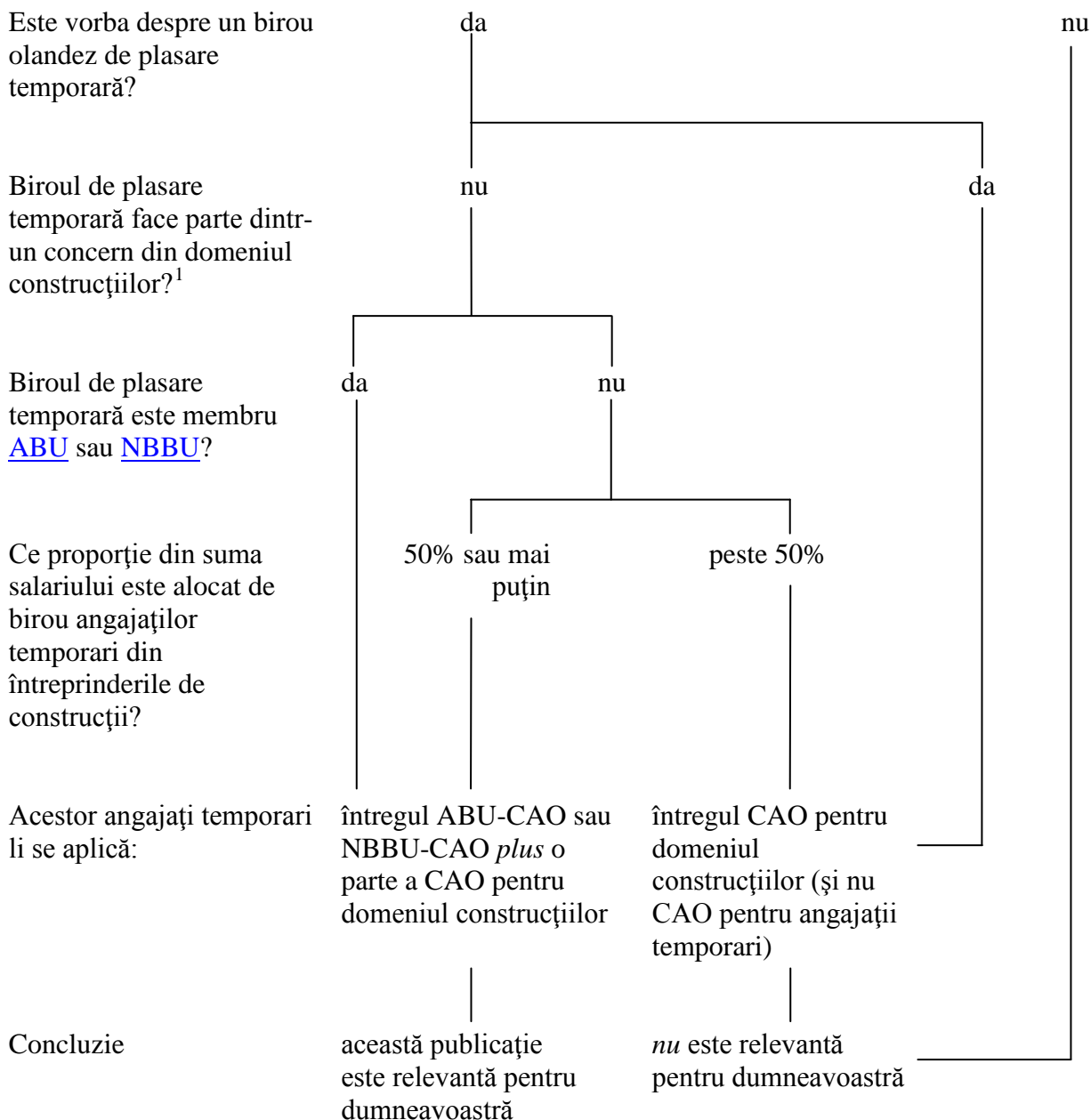
Informații suplimentare

- Puteți găsi informații suplimentare privind normele CAO pentru munca în regim de plasare temporară, detașare sau contabilitatea salarială din domeniul construcțiilor la adresa www.NLconstruction.info.
- Puteți găsi informații privind CAO pentru angajații temporari pe site-urile www.abu.nl și www.nbbu.nl.

Angajarea temporară, detașarea și salarizarea în domeniul construcțiilor

Ce norme CAO sunt valabile?

Răspunsul depinde de caracteristicile întreprinderii de plasare temporară a forței de muncă, de detașare sau de contabilitate salarială (biroul de plasare temporară a forței de muncă):



Informații suplimentare: www.NLconstruction.info

¹ Un concern supus contractului CAO pentru domeniul construcțiilor.

Date editoriale

Publicat de:

Participanții la contractul colectiv de muncă pentru domeniul construcțiilor,
ABU-CAO pentru angajații temporari și
NBBU-CAO pentru angajații temporari.
Adresa de corespondență: www.tbbouw.nl.

Redacția

Joyce van Dongen (Technisch Bureau Bouwnijverheid)
și Teun Baak (Tekst & Beleid bv)

Traducerea

Biroul de traduceri De Drechtsteden

Nu se pot emite pretenții de niciun fel pe baza acestei publicații.